

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 119 (1993)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Namen - nichts als Dunst  
**Autor:** Feldman, Frank  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-599543>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

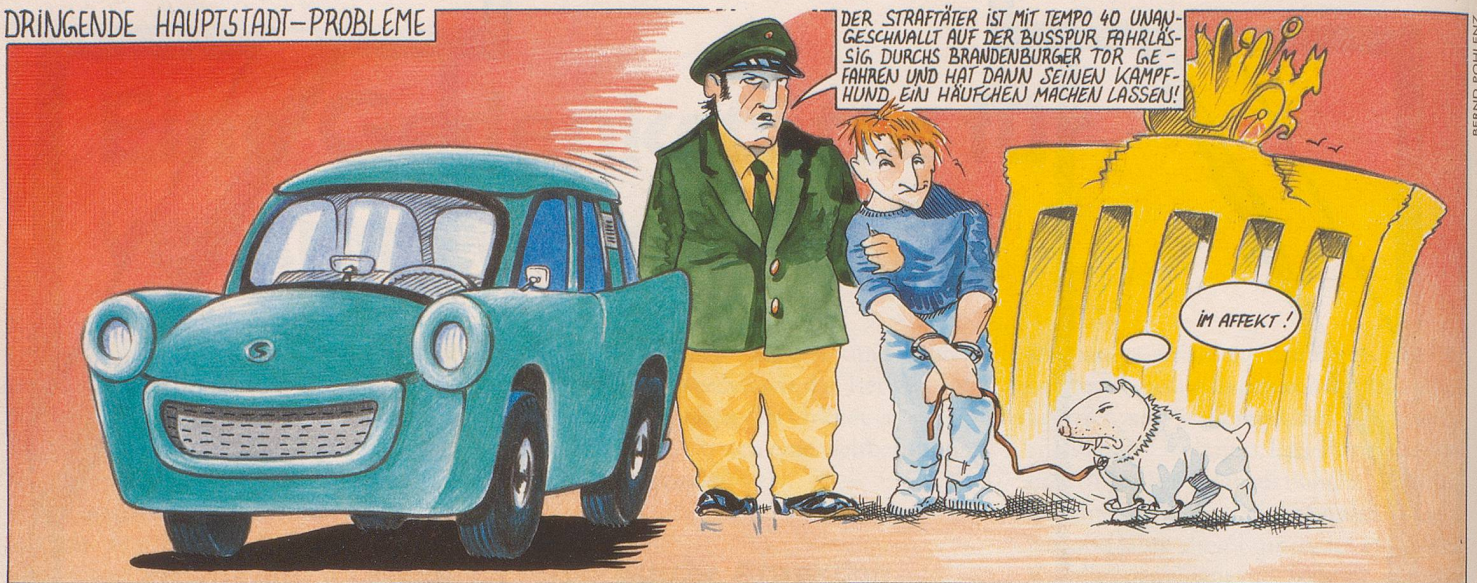
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DRINGENDE HAUPTSTADT-PROBLEME



Frank Feldman

## Namen – nichts als Dunst

Um- und Rückbenennungen von Strassennamen waren immer schon an der Tagesordnung in Berlin. Nach der Wende 1989 verschwanden die sozialistischen Strassennamen rasch, und noch ehe der Magistrat eine Verwaltungsstelle einrichten konnte, behalfen sich Bürger mit eigenwilligen Umtaufungen. Die nachfolgenden Namen hat es alle gegeben, wenn auch als Provisorien und zuletzt nicht anerkannt. Unsere Strasse hätte dieses Schicksal sehr wohl erleben können. Ein Stück Geschichte.

<b>Kaiser-Wilhelm-Strasse</b>	in Berlin, bis 1919
<b>Strasse des Friedens</b>	bis 1933
<b>Strasse der Nationalen Erhebung</b>	bis 1940
<b>Adolf-Hitler-Allee</b>	bis 1945
<b>Strasse der Roten Armee</b>	in Ost-Berlin, bis 1953
<b>Strasse des Aufbaus</b>	bis 1956
<b>Dimitroff-Strasse</b>	bis 1989
<b>Donald-Duck-Strasse</b>	bis 1990
<b>Helmut-Kohl-Allee</b>	bis 1991
<b>Katrin-Krabbe-Strasse</b>	bis 1992 (Juli)
<b>Toleranzstrasse</b>	bis 1992 (Nov.)
<b>Wilhelmstrasse</b>	ab 1992 (Dez.)